

## Örnek Hesaplar:

<b>Tek çocuklu, tek başına yetiştiren veli</b>	<b>Hesaplama:</b>
Net gelir: 1.400 Avro	Aile ferdi sayısı: 2 kişi
Kaydedilen rehberlik süreleri:	Net gelir: 1.400 € / ay
☛ Okul dönemlerinde, 7.00 ila 8.00 arası (maks. ücret: 30 € / ay)	140 Avro'nun %20'si = 28 € / ay
☛ Okul dönemlerinde, 16.00 ila 17.00 arası (maks. ücret: 30 € / ay)	artı 70 Cent / öğle yemeği (ilkokulunda) (= %20, öğün başına maks. 3,50 Avro'dan)
☛ Tatil dönemlerinde 8 hafta / 8.00 ila 18.00 arası (maks. ücret: 10 € / tatil haftası) = 80 € / Monat	
☛ Rehberlik ücreti toplam maks. 140 € / ay	

<b>İki çocuklu bir aile</b>	<b>Hesaplama:</b>
Net gelir: 2.500 Avro	Aile ferdi sayısı: 4 kişi
Kaydedilen rehberlik süreleri:	Net gelir: 2.500 € / ay
☛ Okul dönemlerinde, 7.00 ila 8.00 arası (maks. ücret: 30 € / ay)	140 Avro'nun %75'i = 105 € / ay
☛ Okul dönemlerinde, 16.00 ila 17.00 arası (maks. ücret: 30 € / ay)	artı 2,63 € / öğle yemeği (ilkokulunda) (= %75, öğün başına maks. 3,50 Avro'dan)
☛ Tatil dönemlerinde 8 hafta / 8.00 ila 18.00 arası (maks. ücret: 10 € / tatil haftası) = 80 € / Monat	
☛ Rehberlik ücreti toplam maks. 140 € / ay	

schul  
informations  
zentrum  
SIZ

## Başka sorularınız var mı?

Sorularınız için başvurabileceğiniz yer:

Okul Bilgilendirme Merkezi (SIZ)

Hamburger Straße 125 a / 22083 Hamburg

Telefon: 040. 428 99 22 11 / Faks: 040. 428 63 2728

schulinformationszentrum@bsb.hamburg.de

www.hamburg.de/ganztag



## Eğitim Dersle Sınırlı Değildir

## Hamburg Okullarında Tam Gün Hizmet

Hamburg Okulları Tam Gün Eğitim ve Rehberlik Hizmeti Sunar

TÜRKİSCH



## Ücretinizi Bu Şekilde Hesaplayabilirsiniz!

Ücretler sosyal açıdan beş kademeye ayrılır:

%100 (maksimum bedel), 75%, 50%, 30% veya 20%. İndirimler ilkokulunda öğle yemeğini de kapsar.

İndirim düzeyi ise ailenin net geliri, aile ferdi sayısı ve ailede yaşayan, ücrete tabi olarak rehberlik hizmeti alan daha genç kardeşlerin sayısına bağlıdır.

İndirimlerden yararlanmak isteyen ebeveynler bunun için net gelirlerini bildirmek zorundadır. Aylık gelirin belirlenmesi için, okul sekreterliğinden temin edebileceğiniz ya da internette bulabileceğiniz bir formu kullanabilirsiniz.

İlgili çocuğun dışında, çocukla aynı evde yaşayan annesi ile babası ve kardeşleri aile fertlerinden sayılır. Evin dışında yaşayan kardeş çocuklar, ancak onlar için nafaka ödenmesi halinde aile fertlerinden sayılır.

Kardeş çocuk uygulaması: Rehberlik hizmeti alan en genç çocuk için tam ücret ödenir. Rehberlik hizmeti alan ikinci çocukta bu meblağ ilgili gelir sınıfı için belirlenen ücretin üçte birine düşer. Rehberlik hizmeti alan üçüncü ve diğer çocuklar için bu meblağ ücretin beşte birine düşer. Ücret indirimleri, maksimum ücreti ödeyenler dahil ücret ödeyen herkes için geçerlidir. Bu demektir ki, siz de kardeş çocuk uygulamasından yararlanabilirsiniz. Esas olan, kardeş çocukların da ücrete tabi rehberlik hizmetinden yararlanıyor olmalarıdır, örneğin bir kreşte, rehberlik baccısının yanında veya bir tam gün rehberlik kurumunda (GBS).

## Özel Tarife:

### Anaokulu Öğrencilerine ait Ücretler

Anaokulu sınıflarına devam eden öğrencilerin rehberlik hizmeti için talep edilen ücretler özel bir tarifeye göre hesaplanır. Bunlarda tüm katılan öğrenciler için ödenmesi gereken bir taban ücreti (5 Avro) söz konusudur. Kenar ve tatil dönemleri için taban ücretler daha düşüktür. Belirli bir gelir sınırının üzerinde, 120 Avroya varabilen zamlar ödenmek zorundadır (bkz. tablo: Anaokulu Öğrencileri için Tamamlayıcı Ücret). Bunun nedeni, çocuk okula başlamadan önce, kreş için tahsil edilen ücretlerle tam gün eğitim ücretlerinin aynı düzeyde olması gerekiyor olmasıdır.

## Öğle Yemeği

Tam gün programı olan okullara giden öğrenciler, okullarında her gün öğle yemeğini yiyebilirler. Okullar genellikle bu amaçla okul kantinini işleten harici bir işletme (Catering) ile birlikte çalışmaktadır.

Öğle yemeğinin kalitesi, Alman Beslenme Birliği'nin "Okul Kantinlerinde Uygulanacak Kalite Standartları" ile ölçülür. Okul bu standartlara dayanarak kantin işletmecisi ile uygun sözleşmeler akdeder.

Öğle yemeği esnasında öğrencilere rehberlik edilir. Okul ve kantin işletmecisi sizi birlikte öğle yemeği ve öğle yemeği ile ilgili uygulamalar hakkında bilgilendirir. Özel gereksinimlerle ilgili özel uygulamalar (sağlık nedenli beslenme kısıtlamaları, diyet, dini kurallar) kantin işletmecisi ile kararlaştırılabilir.

Günlük olarak sunulan öğle yemeğinin fiyatı, maksimum bedel olan 3,50 Avrodan fazla olmamalıdır. İlkokullarında ise ilk olarak öğle yemeği ücretlerinin sosyal şartlar dikkate alınarak kademeli indirimler uygulanır. Burada da aynı yüzdelik kademeler uygulanır.

Eğitim ve katılım paketi çerçevesinde destek gören çocuklar için öğle yemeği tüm okul türlerinde ücretsiz olarak verilir.

## Ücretler için Belirli Gelir Sınırları Geçerlidir

2			3			4			5			6		
örn. anne + 1 çocuk			örn. anne-baba + 1 çocuk, veya baba + 2 çocuk			örn. anne-baba + 2 çocuk, veya baba + 3 çocuk			örn. anne-baba + 3 çocuk, veya anne + 4 çocuk			örn. anne-baba + 4 çocuk		
alt sınır	üst sınır	%	alt sınır	üst sınır	%	alt sınır	üst sınır	%	alt sınır	üst sınır	%	alt sınır	üst sınır	%
daha az	1450	20 %	daha az	1550	20 %	daha az	1750	20 %	daha az	2000	20 %	daha az	2200	20 %
1451	1800	30 %	1551	1850	30 %	1751	2000	30 %	2001	2200	30 %	2201	2400	30 %
1801	2100	50 %	1851	2150	50 %	2001	2300	50 %	2201	2450	50 %	2401	2600	50 %
2101	2400	75 %	2151	2450	75 %	2301	2550	75 %	2451	2700	75 %	2601	2850	75 %
daha fazla	2400	100 %	daha fazla	2450	100 %	daha fazla	2550	100 %	daha fazla	2700	100 %	daha fazla	2850	100 %

## Anaokulu öğrencilerine mahsus tamamlayıcı ücret

2401	2600	100%	2451	2650	100%	2551	2750	100%	2701	2900	100%	2851	3050	100%
2601	2750	100%+30€	2651	2800	100%+30€	2751	2900	100%+30€	2901	3000	100%+30€	3051	3150	100%+30€
2751	2850	100%+60€	2801	2900	100%+60€	2901	3000	100%+60€	3001	3100	100%+60€	3151	3250	100%+60€
2851	2950	100%+90€	2901	3000	100%+90€	3001	3100	100%+90€	3101	3200	100%+90€	daha fazla	3250	100%+90€
daha fazla	2950	100%+maks. 120 €	daha fazla	3000	100%+maks. 120 €	daha fazla	3100	100%+maks. 120 €	daha fazla	3200	100%+maks. 120 €			

## Not:

Fert sayısı altı ve üzeri olan ailelerde, ücret gelir durumuna bakmaksızın her durumda %20'ye kadar düşer.



Ties Rabe  
OKUL VE MESLEK EĞİTİMİ SENATÖRÜ

## Sayın Veliler,

Gittikçe daha çok ebeveyn ve çocuk Hamburg'daki okullarda tam gün programların sunulmasını istemektedir. 2012 / 2013 öğretim yılında yaklaşık 17 bin çocuğumuz tam gün programlarına katılmıştır. Bunun için haklı nedenler var. Tam gün programlı okullarda çok sayıda farklı okuma, rekreasyon ve oyun programları sunulmaktadır. Burada çocukların yeteneklerine daha iyi destek verilebilmekte ve çocuklar yeni arkadaşlar edinirken sosyal bir birlikleliği öğrenmektedir. Tam gün programlı okullar ayrıca çalışan ebeveynlerin iş ve aile hayatını daha iyi bir şekilde bir arada yürütebilmelerini sağlar.

2013 / 2014 öğretim yılından itibaren, 14 yaşına kadar olan tüm çocukların anne-babası dilerse tam gün programlarına katılabiliyor olmaları amaçlanmaktadır. İlkokulu alanında bunun için 10 bini aşkın sayıda ek tam gün programlı öğrenci kontenjanı açmaktayız. Okullar, okullarda çok çeşitli bir program sunabilmek için genellikle gençlere yönelik destek hizmetleri sunan kuruluşlarla birlikte çalışır.

2013/14 öğretim yılından itibaren semt okulları ve birçok lisede çocuklar için daha geniş kapsamlı rehberlik programları sunulacaktır.

Genişletme çalışmaları büyük adımlarla ilerletilmektedir. Hamburg'da ilk 50 tam gün programlı ilkokulu tam 20 yılda tesis edildi. Şimdi ise sadece üç yıl içerisinde 140 ilkokulunda daha tam gün programlar yürürlüğe girecektir. Bunun beraberinde getirdiği tüm zorluklara rağmen bu proje birçok yerde neredeyse sorunsuzca gerçekleşmektedir. Velilerin bu yeni uygulamadan memnun oldukları, yüksek sayıdaki başvurulardan anlaşılmaktadır. Elbette kimi yerlerde bir takım aksaklıklar yaşanacaktır; ancak birlikte bu zorlukların üstesinden gelebileceğiz.

Katılım çoğu okullarda gönüllü olup 1. sınıftan itibaren her gün saat 16'ya kadar ücretsizdir. Saat 8'den önceki sabah dönemi ve saat 16'dan sonraki akşam dönemi, tatil rehberliği ve ilkokullarında verilen öğle yemeği için gelir durumuna bağlı olarak kademeli ücretler talep edilir. Bu broşür ile sizi tam gün programların farklı seçenekleri hakkında bilgilendirmek istiyoruz.

Sevgilerle, **Ties Rabe**

## Hamburg'daki Okullarda Tam Gün Programlar

Hamburg'daki okullarda, öğrenciler iyi bir ders hizmetinin dışında aynı zamanda yüksek kaliteli bir eğitim ve rehberlik hizmetinden yararlanabilmektedir. Bu hizmetler yerine getirilirken, eğitim hususu ve güvenilirlik esastır. Amaç, öğrencilerin vakitlerini faydalı bir şekilde değerlendirmeleri, yüksek kaliteli programlardan yararlanmaları ve heyecan verici rekreasyon faaliyetlerine katılmalarıdır.

Tam gün programlı okullarda geçerli ilkeler: Tam gün programlı okul hizmetleri saat 8 ila 16 arası daima ücretsizdir. Sadece anaokulu sınıfları (VSK) istisnadır. Bundan sonra çoğu okullarda saat 8'den önceki sabah dönemi ile saat 16'dan sonraki akşam döneminde de rehberlik hizmetinin verilmesi amaçlanmaktadır. Bunun için sosyal açıdan gelire bağlı ücretler talep edilir. İlkokullarında öğle yemeği ücretleri de sosyal açıdan kademelidir. Münferit okullarda tam gün programları için gereksinim olmazsa ya da gereksinim çok azsa, ilgili okul bu hizmeti başka okullarla birlikte organize eder. Katılım çoğu tam gün programlı okullarda gönüllüdür. Katılmak istemeyenler, dersten sonra evlerine dönebilirler.

## Aşağıdaki tam gün okul programları sunulmaktadır:

### İlkokullarda sunulan tam gün programları (GBS) gençlere yönelik destek hizmetleri sunan kuruluşlarla işbirliğinde

- ➔ Haftanın beş gününde saat 8 ila 13 arasında ders
- ➔ Haftanın beş gününde, bir kooperasyon kuruluşu tarafından okulun çatısı altında organize edilen, en az saat 7 ila 8 arasında, saat 13 ila 18 arasında ve tatillerde tam gün eğitim ve rehberlik programları.
- ➔ Eğitim ve rehberlik programına gönüllü katılım. Kaydedilen çocuklar, haftada en az üç gün olmak üzere istedikleri günlerde, saat 15'e kadar rehberlik hizmetine katılmak zorundadır.

### Tüm okul türlerinde okulun sorumluluğunda tam gün programları

- Açık tam gün programlı okul**
- ➔ Haftanın beş gününde dersler
- ➔ Haftanın beş gününde saat 16'ya kadar tam gün eğitim ve rehberlik programı, ayrıca okul tarafından organize edilen, saat 7 ila 8 ve saat 16 ila 18 arası ek programlar ve tatil programları.
- ➔ Eğitim ve rehberlik programına gönüllü katılım.

### **Bağlı tam gün programlı okul**

- ➔ Haftanın dört gününde saat 8 ila 16 arasında değişen sırayla ders ve rekreasyon programları
- ➔ Haftanın dört gününde saat 8 ila 16 olmak üzere ana süre boyunca zorunlu katılım
- ➔ Beşinci günde ek tam gün program, ayrıca erken, geç ve tatil rehberliği. Ek programa katılım gönüllüdür.

### **Kısmen bağlı tam gün programlı okul**

- ➔ En fazla haftanın dört gününde saat 8 ila 16 arasında değişen sırayla ders ve rekreasyon programları
- ➔ Haftada dört günden az, saat 8 ila 16 arası ana süre boyunca zorunlu katılım, diğer günlerde gönüllü olarak katılabilen program
- ➔ veya haftanın dört gününde sadece öğrencilerin bir kısmı için saat 8 ila 16 arası ana süre boyunca zorunlu katılım; diğer öğrenciler için açık program
- ➔ Beşinci günde ek tam gün program, ayrıca erken, geç ve tatil rehberliği. Ek programa katılım gönüllüdür.



Hamburg Okullarında Tam Gün Hizmet dersten ötedir

## Ortaöğretim Okullarında Rehberlik Hizmeti:

Ortaöğretim okullarındaki öğrencilerin 14. yaşına kadar rehberlik programlarından yararlanmaları mümkündür. Bu okullarda gereksinim genellikle fazla yüksek olmadığı için, bunlarda ilkokullarından farklı rehberlik programları sunulur:

Semt okullarında rehberlik hizmeti saat 16'ya kadar verilir. Semt okullarında yeterli sayıda öğrenci saat 16 ila 18 arasında program düzenlenmesini isterse, bu okullarda da akşam dönemi rehberliği hizmeti sunulacaktır. Tatil rehberliği için aynısı geçerlidir. Ancak yeterli sayıda öğrenci için başvuru yapılmazsa, okulun çevresinde sunulan yerel programlardan yararlanılabilir.

Bir takım lisede ders programına göre yapılan olağan dersler ve öğle yemeğini aşan, saat 16'ya kadar rehberlik hizmetleri yetenek kursları ve ev ödevi yardımı şeklinde organize edilmektedir. Ebeveynlerin çocukları için bunu aşan rehberlik ihtiyaçları bulunması halinde, bu rehberlik hizmeti komşu bir okulda sağlanır. Tatil rehberliği de aynı şekilde yerel olarak sunulan programlarla kapslanır.

## Ana Sürenin Dışında Eğitim ve Rehberlik Hizmeti için Talep Edilen Ücretler

Saat 8 ila 16 arası ana süredeki hizmetler ücretsizdir (anaokulları sınıfları (VSK) müstesna). Diğer rehberlik süreleri için sosyal açıdan gelire bağlı ücretler talep edilir. Veliler rehberlik hizmetlerine genel kural olarak tüm bir öğretim yılı için kayıt yapar. Ücretler bir öğretim yılı için hesaplanıp, masrafları dağıtmak için aylık olarak tahsil edilir. Örneğin saat 8 ila 16 arası bir haftalık tatil rehberliğinin ücreti 90 Avro olup, aylık 7,50 Avro tutarında 12 taksit halinde tahsil edilir.

Aşağıdaki tablo münferit hizmetlere ait aylık masrafları gösterir:

Rehberlik süreleri	1. ila 8. sınıf arası aylık ücretler (%100)	Anaokulu sınıfı aylık ücretler (%100), varsa + ek ücret (aşağıya bkz.)
6.00 ila 7.00 arası	30,00 Avro	12 Avro
7.00 ila 8.00 arası	30,00 Avro	12 Avro
13.00 ila 16.00 arası (ana süre)	ücretsiz	5 Avro (sabit taban ücreti, indirime tabi değil)
16.00 ila 17.00 arası	30,00 Avro	12 Avro
17.00 ila 18.00 arası	30,00 Avro	12 Avro
1 hafta tatil dönemi, 8.00 ila 16.00 arası	7,50 Avro/yılda 90 Avro	3 Avro/yılda 36 Avro
1 hafta tatil dönemi, 6.00 ila 18.00 arası	10,00 Avro/yılda 120 Avro	4 Avro/yılda 48 Avro

## Tatil Rehberliği

Tatil dönemleri için geçerli hesaplama şekli: Rehberlik hizmeti için kayıt yapılan bir tatil haftası, okul tatillerinde art arda yedi günü kapsar. Bu haftanın başlangıcı ise Pazartesi Cuma gününe kadar bireysel olarak seçilebilir, örneğin bir haftanın Çarşamba gününden bir sonraki haftanın Salı gününe kadar. Tatil haftası sayısı ebeveynler tarafından henüz öğretim yılının başında saptanmalıdır. Kesin dönemi yerinde, hizmet kurumu ya okul ile birlikte belirleyebilirsiniz.

Zaman zaman tekli tatil günleri söz konusu olabileceği için, örn. tatiller ile haftasonları arasında kalan tek günler gibi, "ayrışık hafta" denen bir süre için kayıt yapılması da mümkündür. Bu hafta, aynı ayın seçilebilen altı rehberlik gününü kapsar. Bunlar örneğin bir tatil günü ile haftasonu arasında kalan okul günleri olabilir veya ek bir tatil haftası için kayıt yapmak zorunda kalmamak için bir tatil haftası ile kombine edilebilen günler olabilir. Ayrışık haftaya ait bir günden yararlanılmışsa, ayrışık hafta için yapılmış olan kayıt artık iptal edilemez.

Ufak bir not: Bazı okulların tatil dönemlerinde dört haftaya kadar kapalı kalması mümkün olabilir; yani bu tür okullarda bu dönemlerde rehberlik hizmeti verilmez. Ancak bu dönemler için "Acil Rehberlik Hizmeti" organize edilir.